

procera TECHTREK

Spodnie do pasa
Waist trousers
Kalholy do pasu
Kelnés juosmeniu
Derék nadrág

Pantaloni cu talie
Hose mit Taille
Broek in taille
Штанси з поясом
Панталони с талия

SIZES
46, 48, 50, 52, 54,
56, 58, 60

PACKING

1/20

STANDARDS
EN ISO 13688:2013

PL Instrukcja użytkownika

EN Instruction of usage

CZ Návod k použití

SK Návod na použitie

LT Naudojimo instrukcijos

HU Használati utasítás

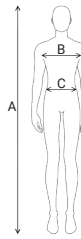
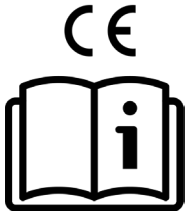
DE Instruktionen de utilizare

RO Anweisungen für den Gebrauch

NL Gebruiksaanwijzing

UA Інструкція із застосування

BG Инструкции за употреба



	46	48	50	52	54	56	58	60	62
A	158-164	164-170	164-170	170-176	176-182	176-182	182-188	182-188	188-194
B	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112	112-116	116-120	120-124	124-128
C	89-94	84-88	88-92	92-96	96-100	100-104	104-108	108-112	112-116

www.procera.pl

ochranných funkcií, např.: ochrana proti teplu, chemickým rizikům, zachycení pohyblivými se částmi zařízení apod.). Velmi špinavý, roztrhaný nebo jinak poškozený kus oděvu neposkytuje ochranu a musí být opraven nebo vyměněn. Velikost: označeno piktogramem s kódem velikosti: 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60.

Jakékoli výrobky s označením CE. Skladování: v originálním obalu, v suchých, tmavých místnostech s dostatečným větráním při teplotě 10-30 stupňů Celsia a relativní vlhkosti 50% - 70%. Doporučuje se nepřekračovat dobu skladování 12 měsíců od data nákupu. Likvidace: výrobek zlikvidujte v souladu se zákonem o odpadech.

Typ obalu vhodného pro přepravu: výrobky by měly být přepravovány v originálním obalu výrobce.

Čištění a údržba: návod k praní naleznete na štítku: - praní při 60°C

- nepoužívejte bělidla
- sušte na nízké teplotě
- žehliť při střední teplotě

- čistěte v chlorethylenu nebo benzenu

Více informací o produktu, technické listy, návody a prohlášení o shodě naleznete na adrese: www.procera.pl a e-mailem na adrese: produkty@procera.pl

Vysvětlení štítku: 1. Symbol výrobce 2. Název produktu, Barva 3. Označení velikosti 4. Označení kategorií a standardů, značka CE 5. Složený materiál 6. Jméno a adresa výrobce 7. Návod na praní (příklad), datum výroby a číslo šarže. Vysvětlení označení velikosti: A. Výška B. Obvod hrudníku C. Obvod pasu.

SK Instrukcja na používanie. Výrobok: Nohavice do pasa TECHTREK Materiál: polyester 92%, elastan 8%.

Spríevodné dokumenty: Nariadenie EÚ 2016/425, osobné ochranné prostriedky.

Výrobca: PROCERA Sp. z o.o., 123 Waly Dwrnickiego Street, 42-202 Czestochowa, POLSKO.

Použitie: výrobok spĺňa príslušné požiadavky harmonizačných právnych predpisov Unie: Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 z 9. marca 2016 o osobných ochranných prostriedkoch a o zrušení smernice Rady 89/686/EHS. Spĺňa všeobecné požiadavky normy pre osobné ochranné prostriedky v súlade s EN ISO 13688:2013 a nariadením 2016/425. Účel použitia: ako ochrana používateľa pred prachom, nečistotami a povrchovými vplyvmi a mechanickými poraneniami, vplyvmi poveternostných podmienok bez zohľadnenia výnimočných a extrémnych faktorov, bez zabezpečenia vyššej úrovne ochrany - osobné ochranné prostriedky klasifikované ako jednoduchá konštrukcia (kat. A - len s minimálnymi rizikami). Odvč není reflexní ochranný oděv s vysokou nebo zvýšenou viditelností v souladu s normami EN20471 a EN17353.

Upozornění pro uživatele: při důsledném dodržování uvedeného účelu použití nehrozí nebezpečnost pro zdraví používatele (výrobek sa nesmú používať v podmienkach vyžadujúcich iné typy ochranných funkcií, napríklad: ochrana pred teplom, chemickým rizikom, zachytením pohyblivými časťami zariadení atď.). Velmi špinavý, roztrhaný alebo inak poškodený odev neposkytuje ochranu a musí byť opravený alebo vymenený.

Velkost: označena piktogramem s kódem velikosti: 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60. Akékoľvek výrobky s označením CE.

Skladovanie: v originálnom obale, v suchých, tmavých miestnostiach s dostatočným vetraním pri teplote 10 - 30 stupňov Celzia a relatívnej vlhkosti 50% - 70%. Odporúča sa neprekračovať dobu skladovania 12 mesiacov od dátumu nákupu.

PL Instrukcja użytkownika. Produkt: Spodnie do pasa TECHTREK. Materiał: poliester 92%, elastan 8%. Dokumenty towarzyszące: Rozporządzenie EÚ 2016/425, środki ochrony indywidualnej. Producent: PROCERA Sp. z o.o., ul. Waly Dwrnickiego 123, 42-202 Czestochowa, POLAND.

Użytkowanie: produkt jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/425 z dnia 9 marca 2016r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchlenia dyrektywy Rady 89/686/EWG. Spełnia wymagania ogólne normy dla środków ochrony indywidualnej zgodnie z normą EN ISO 13688:2013 i Rozporządzeniem 2016/425. Cel użycia: jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wplywami i urazami mechanicznymi, działaniami czynników atmosferycznych bez uwzględnienia czynników wyjątkowych i ekstremalnych, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia - środek ochrony indywidualnej zaliczany do środków o prostej konstrukcji (Kat. I - tylko do minimalnych zagrożeń). Odzież nie jest odzieżą ochronną odbłąskową o intensywnym lub zwiększonej widzialności zgodnie z normami EN20471 i EN17353.

Ostrzeżenie dla użytkownika: w przypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko zagrożenia zdrowia użytkownika (wyrobów nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, na przykład: ochrona przed wpływem ciepła, ryzykiem chemicznym, zaczepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Bardzo zabrudzony, rozdzarty w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić.

Wielkość: oznakowano piktogramem z kodem wielkości: 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60.

Wszelkie produkty posiadające znak CE. Przechowywanie: w oryginalnych opakowaniach, w pomieszczeniach suchych, ciemnych z odpowiednią wentylacją w temp. 10-30 st. C i wilgotności względnej 50% - 70%. Zaleca się nie przekraczać 12 miesięcznego okresu magazynowania od daty zakupu.

Likwidacja: produkt likwidować zgodnie z ustawą o odpadach. Rodzaj opakowania odpowiedniego do transportu: produkty należy transportować w oryginalnych opakowaniach producenta. Czystczenie i konserwacja: instrukcja dotycząca prania znajduje się na metce:

- prać w 60°C
- nie stosować wybielaczy
- suszyć w niskiej temperaturze
- prasować w średniej temperaturze
- czyścić w chlorethylenu lub benzenu

Więcej informacji dotyczących produktu, karty techniczne, instrukcja oraz deklaracje zgodności na stronie: www.procera.pl oraz po kontakcie mailowym na: produkty@procera.pl

Objaśnienie do metki: 1. Symbol producenta 2. Nazwa produktu, kolor 3. Oznaczenie rozmiaru 4. Oznaczenie kategorii i normy, znak CE 5. Skład materiału 6. Nazwa i adres producenta 7. Przepis prania (przykładowy), data produkcji i numer LOT.

Objaśnienie oznakowania rozmiaru: A. Wzrost B. Obwód klatki piersiowej C. Obwód pasa.

EN Instructions for use. Product: Waist trousers TECHTREK. Material: polyester 92%, elastane 8%. Accompanying documents: EU Regulation 2016/425, personal protective equipment. Manufacturer: PROCERA Sp. z o.o., 123 Waly Dwrnickiego Street, 42-202 Czestochowa, POLAND.

Use: the product complies with the relevant requirements of Union harmonisation legislation: Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC. Meets the general requirements of the standard for personal protective equipment in accordance with EN ISO 13688:2013 and Regulation 2016/425.

Użytkowanie: produkt jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/425 z dnia 9 marca 2016r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchlenia dyrektywy Rady 89/686/EWG. Spełnia wymagania ogólne normy dla środków ochrony indywidualnej zgodnie z normą EN ISO 13688:2013 i Rozporządzeniem 2016/425. Cel użycia: jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wplywami i urazami mechanicznymi, działaniami czynników atmosferycznych bez uwzględnienia czynników wyjątkowych i ekstremalnych, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia - środek ochrony indywidualnej zaliczany do środków o prostej konstrukcji (Kat. I - tylko do minimalnych zagrożeń). Odzież nie jest odzieżą ochronną odbłąskową o intensywnym lub zwiększonej widzialności zgodnie z normami EN20471 i EN17353.

Ostrzeżenie dla użytkownika: w przypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko zagrożenia zdrowia użytkownika (wyrobów nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, na przykład: ochrona przed wpływem ciepła, ryzykiem chemicznym, zaczepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Bardzo zabrudzony, rozdzarty w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić.

Wielkość: oznakowano piktogramem z kodem wielkości: 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60.

Wszelkie produkty posiadające znak CE. Przechowywanie: w oryginalnych opakowaniach, w pomieszczeniach suchych, ciemnych z odpowiednią wentylacją w temp. 10-30 st. C i wilgotności względnej 50% - 70%. Zaleca się nie przekraczać 12 miesięcznego okresu magazynowania od daty zakupu.

Likwidacja: produkt likwidować zgodnie z ustawą o odpadach. Rodzaj opakowania odpowiedniego do transportu: produkty należy transportować w oryginalnych opakowaniach producenta. Czystczenie i konserwacja: instrukcja dotycząca prania znajduje się na metce:

- prać w 60°C
- nie stosować wybielaczy
- suszyć w niskiej temperaturze
- prasować w średniej temperaturze
- czyścić w chlorethylenu lub benzenu

Więcej informacji dotyczących produktu, karty techniczne, instrukcja oraz deklaracje zgodności na stronie: www.procera.pl oraz po kontakcie mailowym na: produkty@procera.pl

Objaśnienie do metki: 1. Symbol producenta 2. Nazwa produktu, kolor 3. Oznaczenie rozmiaru 4. Oznaczenie kategorii i normy, znak CE 5. Skład materiału 6. Nazwa i adres producenta 7. Przepis prania (przykładowy), data produkcji i numer LOT.

Objaśnienie oznakowania rozmiaru: A. Wzrost B. Obwód klatki piersiowej C. Obwód pasa.

EN Instructions for use. Product: Waist trousers TECHTREK. Material: polyester 92%, elastane 8%. Accompanying documents: EU Regulation 2016/425, personal protective equipment. Manufacturer: PROCERA Sp. z o.o., 123 Waly Dwrnickiego Street, 42-202 Czestochowa, POLAND.

Use: the product complies with the relevant requirements of Union harmonisation legislation: Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2016 on personal protective equipment and repealing Council Directive 89/686/EEC. Meets the general requirements of the standard for personal protective equipment in accordance with EN ISO 13688:2013 and Regulation 2016/425.

Użytkowanie: produkt jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/425 z dnia 9 marca 2016r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchlenia dyrektywy Rady 89/686/EWG. Spełnia wymagania ogólne normy dla środków ochrony indywidualnej zgodnie z normą EN ISO 13688:2013 i Rozporządzeniem 2016/425. Cel użycia: jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wplywami i urazami mechanicznymi, działaniami czynników atmosferycznych bez uwzględnienia czynników wyjątkowych i ekstremalnych, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia - środek ochrony indywidualnej zaliczany do środków o prostej konstrukcji (Kat. I - tylko do minimalnych zagrożeń). Odzież nie jest odzieżą ochronną odbłąskową o intensywnym lub zwiększonej widzialności zgodnie z normami EN20471 i EN17353.

Ostrzeżenie dla użytkownika: w przypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko zagrożenia zdrowia użytkownika (wyrobów nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, na przykład: ochrona przed wpływem ciepła, ryzykiem chemicznym, zaczepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Bardzo zabrudzony, rozdzarty w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić.

Wielkość: oznakowano piktogramem z kodem wielkości: 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60.

Wszelkie produkty posiadające znak CE. Przechowywanie: w oryginalnych opakowaniach, w pomieszczeniach suchych, ciemnych z odpowiednią wentylacją w temp. 10-30 st. C i wilgotności względnej 50% - 70%. Zaleca się nie przekraczać 12 miesięcznego okresu magazynowania od daty zakupu.

Likwidacja: produkt likwidujcie v súlade so zákonom o odpadoch. Typ balenia vhodného na prepravu: výrobky by sa mali prepravovať v originálnom obale výrobcu.

Čistenie a údržba: pokyny na pranie nájdete na štítku: - pranie pri 60°C
- nepoužívajte bieliadla
- sušte na nízkej teplote.
- žehliť pri strednej teplote
- čistenie v chlorethyléne alebo benzéne

Viac informácií o výrobku, technických listoch, pokynoch a vyhláseníach o zhode nájdete na: www.procera.pl a e-mailom na adrese: produkty@procera.pl

Vysvetlenie štítku: 1. Symbol výrobcu 2. Názov produktu, farba 3. Označenie veľkosti 4. Označenie kategórie a normy, značka CE 5. Materiálové zloženie 6. Názov a adresa výrobcu 7. Pokyny na pranie (príklad), dátum výroby a číslo šarže.

Vysvetlenie označenia veľkosti: A. Výška B. Obvod hrudníka C. Obvod pásu.

LT Naudojimo instrukcijos. Gamintojas: Kelnės juosmeniu TECHTREK. Medžiaga: poliesteris 92%, elastanas 8%. Lydimieji dokumentai: ES reglamentas 2016/425, asmeninės apsaugos priemonės. Gamintojas: PROCERA Sp. z o.o., 123 Waly Dwrnickiego Street, 42-202 Czestochowa, LENKIJĄ. Naudojimas: gamintys atitinka susijusius Sąjungos derinamųjų teisės aktų reikalavimus: 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB. Atitinka bendroiusis asmeninių apsaugos priemoniu standarto reikalavimus pagal EN ISO 13688:2013 ir Reglamentą 2016/425. Naudojimo paskirtis: kaip naudotojo apsauga nuo dulkių, purvo ir paviršiaus poveikio bei mechaninių sužalojimų, oro sąlygu poveikio neatsižvelgiant į išskirtinius ir kraštutinius veiksnius, neužtikrinant aukštesnio apsaugos lygio - asmeninės apsaugos priemonės, klasifikuojamos kaip paprastas dizainas (Cat. I - tik iki minimalios rizikos). Drabužis nėra šviesą atspindintis apsauginiai drabužiai, kuriu matomumas yra didelis arba padidintas pagal EN20471 ir EN17353 standartus.

Įspėjimas naudotojui: jei nuosekliai laikomasi nurodyto naudojimo tikslo, nėra pavojaus naudotojui sveikatai pavojaus (gaminii negalima naudoti tokiomis sąlygomis, kurioms reikalingos kitos apsauginės funkcijos, pavyzdžiui: apsauga nuo karščio, cheminio pavojaus, užsikimšimo judančioms prietaisui dalims ir kt.). Labai nešvarus, suplyšęs ar kitaip pažeistas drabužis nesuteikia apsaugos ir turi būti suremontuotas arba pakeistas.

Dydys: pažymėtas piktogramu su dydžio kodu: 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60.

Visi produktai su „CE“ ženklu. Sandėliavimas: originalioje pakuoėje, sausoje, tamsioje patalpoje su tinkama ventilacija 10-30 laipsnių Celsijaus temperatūroje ir santykinė drėgmė 50%-70%. Rekomenduojama neviršyti 12 mėnesių saugojimo laikotarpio nuo pirkimo dienos.

Šalinimas: produkto šalinimas pagal Atliekų įstatymą. Transportuoti tinkamos pakuočės tipas: produktai turėtų būti vežami originalioje gamintojo pakuoėje.

Valymas ir priežiūra: skalbimo instrukcijas galite rasti etiketėje: - plauti 60°C temperatūroje
- neuadokite baliklių
- džiovinti ant mažos ugnies.
- lyginti vidutinėje temperatūroje.
- valyti chlorethilenu arba benzenu

Daugiau informacijos apie gaminį, techninių duomenų lapus, instrukcijas ir atitikties deklaracijas galima rasti: www.procera.pl ir el. paštu: produkty@procera.pl

Etiketės paaiškinimas: 1. Gamintojo simbolis 2. Produkto pavadinimas, spalva 3. Dydzio žymėjimas 4. Kategorija ir standartinis ženklimas,

6. Naudotojo informacija

7. Priežiūros ir valymo instrukcijos

8. Gamintojo ir adresas

9. Priežiūros ir valymo instrukcijos

10. Gamintojo ir adresas

11. Priežiūros ir valymo instrukcijos

12. Gamintojo ir adresas

13. Priežiūros ir valymo instrukcijos

14. Gamintojo ir adresas

15. Priežiūros ir valymo instrukcijos

16. Gamintojo ir adresas

17. Priežiūros ir valymo instrukcijos

18. Gamintojo ir adresas

19. Priežiūros ir valymo instrukcijos

20. Gamintojo ir adresas

Purpose of use: as protection of the user against dust, dirt and surface influences and mechanical injuries, effects of weather conditions without taking into account exceptional and extreme factors, without ensuring a higher level of protection - personal protective equipment classified as a simple design (Cat. And - only to the minimum risks). The garment is not reflective protective clothing with high or increased visibility in accordance with EN20471 and EN17353 standards.

Warning to the user: if the stated purpose of use is consistently adhered to, there is no risk of danger to the user's health (the products must not be used in conditions requiring other types of protective functions, for example: protection against heat, chemical risk, snagging by moving parts of devices, etc.). A very dirty, torn or otherwise damaged item of clothing does not provide protection and must be repaired or replaced.

Size: marked with a pictogram with the size code: 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60

Any products with the CE mark.

Storage: in original packaging, in dry, dark rooms with adequate ventilation at a temperature of 10-30 degrees Celsius and relative humidity of 50% - 70%. It is recommended not to exceed a storage period of 12 months from the date of purchase.

Disposal: dispose of the product in accordance with the Waste Act. Type of packaging suitable for transport: products should be transported in the manufacturer's original packaging.

Cleaning and maintenance: washing instructions can be found on the label:

- wash at 60°C
- do not use bleach
- dry on low heat
- iron at medium temperature
- clean in chloroethylene or benzene

More information about the product, technical data sheets, instructions and declarations of conformity can be found at: www.procera.pl and by e-mail at: produkty@procera.pl

Explanation of the label: 1. Manufacturer's symbol 2. Product Name, Color 3. Size designation 4. Category and standard marking, CE mark 5. Material composition 6. Name and address of the manufacturer 7. Washing instructions (example), date of production and LOT number.

Size marking explained: A. Height B. Chest circumference C. Waist circumference.

LT Naudokite instrukcijas. Produktas: Kalholy do pasu TECHTREK. Naftinai EU 2016/425, osobni ochranné prostriedky. Výrobce: PROCERA Sp. z o.o., ulice Waly Dwrnickiego 123, 42-202 Czestochowa, POLSKO.

Použitie: výrobek je v souladu s příslušnými požadavky harmonizačních právních předpisů Unie: Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EÚ) 2016/425 ze dne 9. března 2016 o osobních ochranných prostředcích a o zrušení směrnice Rady 89/686/EHS. Splňuje obecné požadavky normy pro osobní ochranné prostředky v souladu s normou EN ISO 13688:2013 a nařízením 2016/425. Účel použití: jako ochrana uživatele před prachem, nečistotami a povrchovými vplyvy a mechanickými poraneniami, vplyvy poveternostných podmienok bez zohľadnení mimořádných a extrémních faktorů, bez zajištění vyšší úrovně ochrany - osobní ochranné prostředky klasifikované jako jednoduché provedení (kat. A - pouze na minimální rizika).

Oděv není reflexní ochranný oděv s vysokou nebo zvýšenou viditelností v souladu s normami EN20471 a EN17353.

Upozornění pro uživatele: při důsledném dodržování uvedeného účelu použití nehrozí žádné nebezpečí pro zdraví uživatele (výrobek nesmí být používán v podmínkách vyžadujících jiné typy

Użytkowanie: produkt jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady UE 2016/425 z dnia 9 marca 2016r. w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz uchlenia dyrektywy Rady 89/686/EWG. Spełnia wymagania ogólne normy dla środków ochrony indywidualnej zgodnie z normą EN ISO 13688:2013 i Rozporządzeniem 2016/425. Cel użycia: jako ochrona użytkownika przed pyłem, zabrudzeniem oraz powierzchniowymi wplywami i urazami mechanicznymi, działaniami czynników atmosferycznych bez uwzględnienia czynników wyjątkowych i ekstremalnych, bez zapewnienia wyższego poziomu zabezpieczenia - środek ochrony indywidualnej zaliczany do środków o prostej konstrukcji (Kat. I - tylko do minimalnych zagrożeń). Odzież nie jest odzieżą ochronną odbłąskową o intensywnym lub zwiększonej widzialności zgodnie z normami EN20471 i EN17353.

Ostrzeżenie dla użytkownika: w przypadku konsekwentnego przestrzegania określonego celu użycia nie powstaje ryzyko zagrożenia zdrowia użytkownika (wyrobów nie wolno stosować w warunkach wymagających innego rodzaju funkcji ochronnych, na przykład: ochrona przed wpływem ciepła, ryzykiem chemicznym, zaczepienie przez ruchome części urządzeń, itp.). Bardzo zabrudzony, rozdzarty w inny sposób uszkodzony element odzieży nie stanowi ochrony i należy go naprawić lub zamienić.

Wielkość: oznakowano piktogramem z kodem wielkości: 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60.

Wszelkie produkty posiadające znak CE. Przechowywanie: w oryginalnych opakowaniach, w pomieszczeniach suchych, ciemnych z odpowiednią wentylacją w temp. 10-30 st. C i wilgotności względnej 50% - 70%. Zaleca się nie przekraczać 12 miesięcznego okresu magazynowania od daty zakupu.

Likwidacja: produkt likwidujcie v súlade so zákonom o odpadoch. Typ balenia vhodného na prepravu: výrobky by sa mali prepravovať v originálnom obale výrobcu.

Čistenie a údržba: pokyny na pranie nájdete na štítku: - pranie pri 60°C
- nepoužívajte bieliadla
- sušte na nízkej teplote.
- žehliť pri strednej teplote
- čistenie v chlorethyléne alebo benzéne

Viac informácií o výrobku, technických listoch, pokynoch a vyhláseníach o zhode nájdete na: www.procera.pl a e-mailom na adrese: produkty@procera.pl

Vysvetlenie štítku: 1. Symbol výrobcu 2. Názov produktu, farba 3. Označenie veľkosti 4. Označenie kategórie a normy, značka CE 5. Materiálové zloženie 6. Názov a adresa výrobcu 7. Pokyny na pranie (príklad), dátum výroby a číslo šarže.

Vysvetlenie označenia veľkosti: A. Výška B. Obvod hrudníka C. Obvod pásu.

LT Naudojimo instrukcijos. Gamintojas: Kelnės juosmeniu TECHTREK. Medžiaga: poliesteris 92%, elastanas 8%. Lydimieji dokumentai: ES reglamentas 2016/425, asmeninės apsaugos priemonės. Gamintojas: PROCERA Sp. z o.o., 123 Waly Dwrnickiego Street, 42-202 Czestochowa, LENKIJĄ. Naudojimas: gamintys atitinka susijusius Sąjungos derinamųjų teisės aktų reikalavimus: 2016 m. kovo 9 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/425 dėl asmeninių apsaugos priemonių, kuriuo panaikinama Tarybos direktyva 89/686/EEB. Atitinka bendroiusis asmeninių apsaugos priemoniu standarto reikalavimus pagal EN ISO 13688:2013 ir Reglamentą 2016/425. Naudojimo paskirtis: kaip naudotojo apsauga nuo dulkių, purvo ir paviršiaus poveikio bei mechaninių sužalojimų, oro sąlygu poveikio neatsižvelgiant į išskirtinius ir kraštutinius veiksnius, neužtikrinant aukštesnio apsaugos lygio - asmeninės apsaugos priemonės, klasifikuojamos kaip paprastas dizainas (Cat. I - tik iki minimalios rizikos). Drabužis nėra šviesą atspindintis apsauginiai dr

Productoor: PROCERA Sp. z o.o., 123 Waly Dwernickiego Street, 42-202 Częstochowa, POLONIA.

Utilizare: produsul respectă cerințele relevante ale legislației de armonizare a Uniunii: Regulamentul (UE) 2016/425 al Parlamentului European și al Consiliului din 9 martie 2016 privind echipamentele individuale de protecție și de abrogare a Directivei 89/686/CEE a Consiliului. Îndeplinește cerințele generale ale standardului pentru echipamentele individuale de protecție în conformitate cu EN ISO 13688:2013 și Regulamentul 2016/425. Scopul utilizării: ca protecție a utilizatorului împotriva prafului, murdăriei și influențelor de suprafață și a leziunilor mecanice, efectele condițiilor meteorologice fără a lua în considerare factorii excepționali și extremi, fără a asigura un nivel mai ridicat de protecție - echipament individual de protecție clasificat ca un design simplu (Cat. Și - doar la riscurile minime). Îmbrăcămintea nu este îmbrăcămintea de protecție reflectorizantă cu vizibilitate ridicată sau crescută în conformitate cu standardele EN20471 și EN17353.

Avertisment pentru utilizator: dacă scopul declarat de utilizare este respectat în mod consecvent, nu există niciun risc de pericol pentru sănătatea utilizatorului (produsele nu trebuie utilizate în condiții care necesită alte tipuri de funcții de protecție, de exemplu: protecție împotriva căldurii, riscului chimic, agățarea de către părțile mobile ale dispozitivelor etc.). Un articol vestimentar foarte murdar, rupt sau deteriorat în alt mod nu oferă protecție și trebuie reparat sau înlocuit.

Dimensiune: marcată cu o pictogramă cu codul mărimii: 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60.

Orice produse cu marcajul CE.

Depozitare: în ambalajul original, în încăperi uscate, întunecate, cu ventilație adecvată la o temperatură de 10-30 grade Celsius și umiditate relativă de 50% - 70%. Se recomandă să nu depășiți o perioadă de depozitare de 12 luni de la data achiziției.

Eliminare: aruncați produsul în conformitate cu Legea privind deșeurile.

Tipul ambalajului adecvat pentru transport: produsele trebuie transportate în ambalajul original al producătorului.

Curățare și întreținere: instrucțiunile de spălare se găsesc pe etichetă:

- se spală la 60°C

- nu folosiți înălbitor

- uscați la căldură scăzută

- călcați la temperatură medie

- curățați în cloroetilenă sau benzen

Mai multe informații despre produs, fișe tehnice, instrucțiuni și declarații de conformitate pot fi găsite la: www.procera.pl și prin e-mail la: produkty@procera.pl.

Explicația etichetelor: 1. Simbolul producătorului 2. Nume produs, culorile 3. Denumirea mărimii 4. Marcajul de categorie și standard, marcaj CE 5. Compoziția materialului 6. Numele și adresa producătorului 7. Instrucțiuni de spălare (exemplu), data producției și numărul LOTULUI. Etichetarea mărimii explicată: A. Înălțime B. Circumferința pieptului C. Circumferința taliei.

DE Gebrauchsanweisung. Produkt: Hose mit Taille TECHTREK Material: Material: Polyester 92%, Elasthan 8%. Begleitdokumente: EU-Verordnung 2016/425, persönliche Schutzausrüstung. Hersteller: PROCERA Sp. z o.o., Waly Dwernickiego Straße 123, Częstochowa 42-202, POLEN. Verwendung: Das Produkt entspricht den einschlägigen Anforderungen der Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: Verordnung (EU) 2016/425 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 9. März 2016 über persönliche Schutzausrüstungen und zur Aufhebung der Richtlinie 89/686/ EWG des Rates. Erfüllt die allgemeinen Anforderungen

Rozmiar: markuється піктограмою з кодом розміру: 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60.

Будь-яка продукція з маркуванням CE.

Зберігання: в заводській упаковці, в сухих, темних приміщеннях з достатньою вентиляцією при температурі 10-30 градусів за Цельсієм і відносній вологості повітря 50% - 70%. Рекомендуються не перевищувати термін зберігання в 12 місяців з моменту покупки.

Утилізація: утилізуйте виріб відповідно до Закону про відходи. Тип упаковки, придатної для транспортування: продукція повинна перевозитися в оригінальній упаковці виробника.

Очищення та обслуговування: інструкцію з миття можна знайти на етикетці:

- прати при 60°C

- не використовувати відбілювач

- сушити на повільному вогні

- прасувати при середній температурі

- чистити в хлоретилені або бензолі

Більш детальну інформацію про продукт, технічні паспорти, інструкції та декларації відповідності можна знайти за адресою: www.procera.pl та електронною поштою за адресою: produkty@procera.pl.

Розшифровка етикетки: 1. Символ виробника 2. Найменування продукту, колір 3. Позначення розмірів 4. Маркування категорії та стандарту, маркування CE 5. Склад матеріалу 6. Найменування та адреса виробника 7. Інструкція з прання (приклад), дата виробництва та номер партії. Пояснення маркування розмірів: A. Висота B. Обхват грудей C. Обхват талії.

DE Инструкции за употреба. Продукт: Панталони с талия TECHTREK Материал: полиэстер 92%, эластан 8%. Придружаващи документи: Регламент 2016/425 на ЕС, лични предпазни средства. Производител: PROCERA Sp. z o.o., 123 Waly Dwernickiego Street, 42-202 Częstochowa, POLONIA. Употреба: продуктът отговаря на съответните изисквания на законодателството на Съюза за хармонизация: Регламент (ЕС) 2016/425 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно личните предпазни средства и за отмяна на Директива 89/686/ЕИО на Съвета. Отговаря на общите изисквания на стандарта за лични предпазни средства в съответствие с EN ISO 13688:2013 и Регламент 2016/425. Предназначение: като защита на потребителя срещу прах, мръсотия и повърхностни влияния и механични наранявания, въздействие на метеорологичните условия, без да се вземат предвид изключителни и екстремни фактори, без да се гарантира по-високо ниво на защита - лични предпазни средства, класифицирани като опростен дизайн (кат. И - само до минималните рискове). Дрехата не е светлоотразително защитно облекло с висока или повишена видимост в съответствие със стандартите EN20471 и EN17353.

Предупреждение към потребителя: ако посочената цел на употреба се спазва последователно, няма риск от опасност за здравето на потребителя (продуктите не трябва да се използват в условия, изискващи други видове защитни функции, например: защита срещу топлина, химически риск, захващане от движещи се части на устройства и др.). Много замърсен, скъсан или повреден по друг начин облекло не осигурява защита и трябва да бъде ремонтиран или заменен. Размер: маркиран с пиктограма с код на размера: 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60.

Всякакви продукти с маркировка CE.

Съхранение: в оригинална опаковка, в сухи, тъмни помещения с подходяща вентилация при температура 10-30 градуса по Целзий и относителна влажност 50% -

der Norm für persönliche Schutzausrüstung gemäß EN ISO 13688:2013 und Verordnung 2016/425. Verwendungszweck: als Schutz des Benutzers vor Staub, Schmutz und Oberflächeneinflüssen und mechanischen Verletzungen, Einwirkungen von Witterungseinflüssen ohne Berücksichtigung außergewöhnlicher und extremer Faktoren, ohne ein höheres Schutzniveau zu gewährleisten - persönliche Schutzausrüstung, die als einfache Konstruktion klassifiziert ist (Kat. Und das - nur zu minimalen Risiken). Bei dem Kleidungsstück handelt es sich nicht um reflektierende Schutzkleidung mit hoher oder erhöhter Sichtbarkeit gemäß den Normen EN20471 und EN17353.

Warnung an den Anwender: Bei konsequenter Einhaltung des angegebenen Verwendungszwecks besteht keine Gefahr für die Gesundheit des Anwenders (die Produkte dürfen nicht unter Bedingungen verwendet werden, die andere Arten von Schutzfunktionen erfordern, z. B. Schutz vor Hitze, chemisches Risiko, Hängenbleiben durch bewegliche Teile von Geräten usw.). Ein stark verschmutztes, zerrissenes oder anderweitig beschädigtes Kleidungsstück bietet keinen Schutz und muss repariert oder ersetzt werden.

Größe: gekennzeichnet mit einem Piktogramm mit dem Größencode: 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60.

Alle Produkte mit dem CE-Zeichen.

Lagerung: in der Originalverpackung, in trockenen, dunklen Räumen mit ausreichender Belüftung bei einer Temperatur von 10-30 Grad Celsius und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 50% - 70%. Es wird empfohlen, eine Lagerdauer von 12 Monaten ab Kaufdatum nicht zu überschreiten.

Entsorgung: Entsorgen Sie das Produkt gemäß dem Abfallgesetz.

Art der für den Transport geeigneten Verpackung: Die Produkte sollten in der Originalverpackung des Herstellers transportiert werden.

Reinigung und Wartung: Die Waschanleitung finden Sie auf dem Etikett:

- bei 60°C waschen

- kein Bleichmittel verwenden

- bei geringerer Hitze trocknen

- bei mittlerer Temperatur bügeln

- in Chlorethylen oder Benzol reinigen

Weitere Informationen zum Produkt, technische Datenblätter, Anleitungen und Konformitätserklärungen finden Sie unter: www.procera.pl und per E-Mail unter: produkty@procera.pl.

Erklärung des Etiketts: 1. Hersteller-Symbol 2. Produktname, Farbe 3. Größenbezeichnung 4. Kategorie- und Normkennzeichnung, CE-Zeichen 5. Materialzusammensetzung 6. Name und Anschrift des Herstellers 7. Waschanleitung (Beispiel), Herstellungsdatum und LOT-Nummer.

Erklärung der Größenkennzeichnung: A. Körpergröße B. Brustumfang C. Taillenumfang.

NL Gebruiksaanwijzing. Product: Broek in taille TECHTREK

Materiaal: polyester 92%, elastaan 8%. Begeleidende documenten: EU-verordening 2016/425, persoonlijke beschermingsmiddelen. Fabrikant: PROCERA Sp. z o.o., 123 Waly Dwernickiego Street, 42-202 Częstochowa, Polen.

Gebruik: het product voldoet aan de relevante vereisten van de harmonisatiewetgeving van de Unie: Verordening (EU) 2016/425 van het Europees Parlement en de Raad van 9 maart 2016 betreffende persoonlijke beschermingsmiddelen en tot intrekking van Richtlijn 89/686/EEG van de Raad. Voldoet aan de algemene eisen van de norm voor persoonlijke beschermingsmiddelen in overeenstemming met EN ISO 13688:2013 en Verordening 2016/425. Doel van het gebruik: als bescherming van de gebruiker tegen stof, vuil en oppervlakte-invloeden en mechanische verwondingen, effecten van weersomstandigheden zonder rekening te houden met uitzonderlijke en extreme factoren, zonder een hoger beschermingsniveau te garanderen - persoonlijke beschermingsmiddelen geclassificeerd als een eenvoudig ontwerp (Cat. En - alleen tot de minimale risico's). Het kledingstuk is geen reflecterende beschermende kleding met een hoge of verhoogde zichtbaarheid in overeenstemming met EN20471 en EN17353 normen.

70%. Препоръчително е да не надвишавате периода на съхранение от 12 месеца от датата на закупуване.

Изхвърляне: изхвърлете продукта в съответствие със Закона за отпадъците.

Вид опаковка, подходяща за транспортиране: продуктите трябва да се транспортират в оригиналната опаковка на производителя.

Почистване и поддръжка: инструкциите за измиване могат да бъдат намерени на етикета:

- измиване при 60°C

- не използвайте белина

- сушете на слаба температура

- гладете при средна температура

- почиствайте в хлоретилен или бензол

Повече информация за продукта, технически листове, инструкции и декларации за съответствие можете да намерите на: www.procera.pl и по електронна поща на адрес: produkty@procera.pl.

Обяснение на етикета: 1. Символ на производителя 2. Име на продукта, цвят 3. Обозначение на размера 4. Категория и стандартна маркировка, CE маркировка 5. Състав на материала 6. Име и адрес на производителя 7. Инструкции за измиване (пример), дата на производство и ПАРТИДЕН номер.

Обяснение на етикетирването на размера: A. Височина B. Обиколка на гръдите B. Обиколка на талията.

Waarschuwing voor de gebruiker: als het vermelde gebruiksdoel consequent wordt nageleefd, is er geen risico op gevaar voor de gezondheid van de gebruiker (de producten mogen niet worden gebruikt in omstandigheden die andere soorten beschermende functies vereisen, bijvoorbeeld: bescherming tegen hitte, chemisch risico, vastlopen door bewegende delen van apparaten, enz.). Een zeer vuil, gescheurd of anderszins beschadigd kledingstuk biedt geen bescherming en moet worden gerepareerd of vervangen. Maat: gemarkeerd met een pictogram met de maatcode: 46, 48, 50, 52, 54, 56, 58, 60.

Alle producten met de CE-markering.

Opslag: in originele verpakking, in droge, donkere ruimtes met voldoende ventilatie bij een temperatuur van 10-30 graden Celsius en een relatieve luchtvochtigheid van 50% - 70%. Het wordt aanbevolen om een opslagperiode van 12 maanden vanaf de aankoopdatum niet te overschrijden.

Afvoer: voor het product af in overeenstemming met de Afvalstoffenwet.

Type verpakking geschikt voor transport: producten moeten worden vervoerd in de originele verpakking van de fabrikant.

Reiniging en onderhoud: wasinstructies vindt u op het etiket:

- wasen op 60°C

- geen bleekmiddel gebruiken

- drogen op laag vuur

- strijken op gemiddelde temperatuur

- reinigen in chloorethylen of wasbenzine

Meer informatie over het product, technische gegevensbladen, instructies en conformiteitsverklaringen is te vinden op: www.procera.pl en per e-mail op: produkty@procera.pl.

Verklaring van het etiket: 1. Symbool van de fabrikant 2. Productnaam, kleur 3. Grootte aanduiding 4. Categorie- en standaardmarkering, CE-markering 5. Samenstelling van het materiaal 6. Naam en adres van de fabrikant 7. Wasvoorschriften (voorbeeld), productiedatum en LOT-nummer. Maataanduiding uitgelegd: A. Hoogte B. Borstomtrek C. Taalonttrek.

UA Інструкція по застосуванню. Товар: Штани з поясом TECHTREK Матеріал: поліестер 92%, еластан 8%.

документи: Регламент ЄС 2016/425, засоби індивідуального захисту, Виробник: PROCERA Sp. z o.o., вулиця Waly Dwernickiego, 123, 42-202 Ченстохова, ПОЛЬША.

Використання: продукт відповідає відповідним вимогам гармонізаційного законодавства Союзу: Регламенту (ЄС) 2016/425 Європейського парламенту та Ради від 9 березня 2016 року про засоби індивідуального захисту та скасування Директиви Ради 89/686/ЄЕС. Відповідає загальним вимогам стандарту на засоби індивідуального захисту відповідно до EN ISO 13688:2013 та Регламенту 2016/425. Мета використання: як захист користувача від пилу, бруду і поверхневих впливів і механічних травм, впливу погодних умов без урахування виняткових і екстремальних факторів, без забезпечення більш високого рівня захисту - засоби індивідуального захисту класифікуються як проста конструкція (кат. I - лише до мінімальних ризиків). Одяг не є світловідбиваючим захисним одягом з високою або підвищеною видимістю відповідно до стандартів EN20471 та EN17353.

Попередження для користувача: при послідовному дотриманні зазначеної мети використання відсутній ризик небезпеки для здоров'я користувача (вироби не можна використовувати в умовах, що вимагають інших видів захисних функцій, наприклад: захист від нагрівання, хімічного ризику, зачеплення рухомими частинами пристроїв тощо). Дуже брудний, порваний або іншим чином пошкоджений елемент одягу не забезпечує захисту і підлягає ремонту або заміні.